

**Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. —
Bateni/Съвет**(Дела T-42/12 и T-181/12) ⁽¹⁾**(Обща външна политика и политика на сигурност —
Ограничителни мерки срещу Иран, взети с цел да се
предотврати разпространението на ядрено оръжие —
Залпзяване на средства — Явна грешка в преценката)**

(2013/С 304/30)

Език на производството: немски

Страни**Жалбоподател:** Naser Bateni (Хамбург, Германия) (предста-
вители: J. Kienzle, M. Schlingmann и F. Lautenschlager, avocats)**Ответник:** Съвет на Европейския съюз (представители: M.
Bishop, J.-P. Nix и Z. Kurčová)**Предмет**

По дело T-42/12, искане за отмяна на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), доколкото с него жалбоподателят е включен в списъка в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, стр. 39), както и на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), доколкото с него жалбоподателят е вписан в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007 (ОВ L 281, стр. 1), а по дело T-181/12, искане за отмяна на приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1), доколкото името на жалбоподателя остава включено в списъка на лицата, образуванията и органите, чиито средства се замразяват

Диспозитив

1. Съединява дела T-42/12 и T-181/12 за целите на съдебното решение.
2. Отпаднало е основанието за произнасяне по предявеното по дело T-42/12 искане за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото се отнася до г-н Naser Bateni.
3. Отменя Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото с него г-н Bateni е вписан в приложение II

към Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС.

4. Отменя приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010, доколкото се отнася до г-н Bateni.
5. Запазва действието на Решение 2010/413, изменено с Решение 2011/783, по отношение на г-н Bateni, считано от влизането му в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз до влизането в сила на частичната отмяна на Регламент № 267/2012.
6. Съветът на Европейския съюз понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на г-н Bateni.
7. Федерална република Германия понася направените от нея съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 98, 31.3.2012 г.**Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. — Good
Luck Shipping/Съвет**(Дело T-57/12) ⁽¹⁾**(Обща външна политика и политика на сигурност —
Ограничителни мерки срещу Иран, взети с цел да се
предотврати разпространението на ядрено оръжие —
Залпзяване на средства — Задължение за лотивиране
— Явна грешка в преценката)**

(2013/С 304/31)

Език на производството: английски

Страни**Жалбоподател:** Good Luck Shipping LLC (Дубай, Обединени
арабски емирства) (представители: F. Randolph, QC, M. Lester,
barrister, и M. Taher, solicitor)**Ответник:** Съвет на Европейския съюз (представители: V. Pies-
sevaux и B. Driessen)**Предмет**

Жалба за отмяна, първо, на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), второ, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), и трето, на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1) в частите, отнасящи се до жалбоподателя

Диспозитив

- Отменя в частите, отнасящи се до Good Luck Shipping LLC, следните актове:
 - Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран,
 - Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран,
 - Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010.
- Запазва действието на Решение 2011/783 по отношение на Good Luck Shipping до влизането в сила на отмяната на Регламент № 267/2012.
- Съветът на Европейския съюз понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Good Luck Shipping.

(¹) ОВ С 109, 14.4.2012 г.

Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. — Iranian Offshore Engineering & Construction/Съвет

(Дело T-110/12) (¹)

(Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран, взети с цел да се предотврати разпространението на ядрено оръжие — Залпазяване на средства — Жалба за отмяна — Срок за промяна на исканията — Допустимост — Задължение за мотивиране — Явна грешка в преценката)

(2013/С 304/32)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Iranian Offshore Engineering & Construction Co. (Техеран, Иран) (представители: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticococha и J. Iriarte Ángel, avocats)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: P. Plaza García, V. Piessevaux и G. Ramos Ruano)

Предмет

Искане за отмяна, от една страна, на Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 71), и от друга страна, на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), както и на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1) в частта им, отнасяща се до жалбоподателя

Диспозитив

- Отменя Решение 2011/783/ОВППС на Съвета от 1 декември 2011 година за изменение на Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото вписва наименованието на Iranian Offshore Engineering & Construction Co. в приложение II към Решение 2010/413/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС.
- Отменя Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото вписва наименованието на Iranian Offshore Engineering & Construction Co. в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 961/2010 на Съвета от 25 октомври 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2007.
- Отменя приложение IX към Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 в частта, която се отнася до Iranian Offshore Engineering & Construction Co.
- Последиците от Решение 2010/413, изменено с Решение 2011/783, се запазват в частта, в която се отнасят до Iranian Offshore Engineering & Construction Co, от момента на влизането му в сила — двадесетият ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз — до момента, в който частичната отмяна на Регламент № 267/2012 породви действие.
- Съветът на Европейския съюз понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Iranian Offshore Engineering & Construction Co. в рамките на настоящото производство и на обезпечителното производство.

(¹) ОВ С 126, 28.4.2012 г.

Решение на Общия съд от 6 септември 2013 г. — Leiner/CXВП — Recaro (REVARO)

(Дело T-349/12) (¹)

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „REVARO“ — По-ранна словна международна марка „RECARO“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/С 304/33)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Rudolf Leiner GmbH (Санкт Пьолтен, Австрия) (представители: W. Emberger, I. Rudnay и L. Emberger, avocats)